

## Protocoles d'analyse de la documentation

Les protocoles sont des «ensembles structurés de directives» (Katz et Dack, 2013) ou des outils importants pour établir la transparence et des communications efficaces, séparer la praticienne ou le praticien de la pratique, établir un langage d'enquête commun et mettre l'accent sur l'apprenante, l'apprenant et l'apprentissage. Ils nous aident à «transposer en textes l'apprentissage des élèves pour l'apprentissage des enseignantes et enseignants» (McDonald, 2002), afin que de petites équipes d'enseignantes et d'enseignants puissent, en collaboration, «déconstruire, contester, ébranler et négocier les compréhensions de l'apprentissage» (MacDonald et Sanchez, 2010). On a souvent recours initialement à une animatrice ou à un animateur pour guider les équipes tout au long du processus.

Voici les étapes généralement prévues dans les protocoles d'analyse de la documentation et quelques exemples de questions à chacune d'elles :

1. **Introduction** : Elle est très brève (Il ne s'agit pas d'une interprétation préalable de l'enseignante ou de l'enseignant; il faut s'en tenir à l'essentiel de la réponse à la question suivante : *Que devons-nous savoir pour comprendre le contexte?*). Certains protocoles ne prévoient pas d'introduction, et ce, délibérément.
2. **Description** : Les participantes et participants prennent des notes de ce qu'ils voient et entendent avant d'en parler en groupe : *Qu'avez-vous vu/entendu?* Notez qu'il est indispensable d'établir que le groupe ne doit pas sauter ou abrégé cette étape ni inclure d'interprétations pour le moment.
3. **Interprétation** : *Qu'est-ce que la documentation vous dit de la pensée de l'apprenante ou de l'apprenant? Quelles sont vos questions et vos préoccupations?*
4. **Répercussions** : *Sur quel autre sujet vous faut-il encore plus d'information? Quelles pourraient être les pistes de réflexion et les prochaines actions de l'apprenante ou de l'apprenant, de vous-même, de l'école, de la communauté?*
5. **Réflexion** : *Qu'avez-vous appris sur le processus de la documentation pédagogique? Votre apprentissage professionnel s'en trouve-t-il enrichi?*

«Les personnes qui documentent et les membres de l'auditoire doivent savoir que de ralentir le processus d'interprétation et d'examiner la documentation potentiellement à la lumière de nouvelles compréhensions contribuent à approfondir l'apprentissage et la synthèse. Cette façon de faire contribuera à faire passer la discussion de simple «activité» intéressante à la naissance d'un pont entre le contenu et le processus dans la création de la documentation pédagogique;

[...] l'ouverture de l'espace pour accueillir tous les types de questions, d'hypothèses et d'interprétations est essentielle et exige de la sensibilité.»

(MacDonald et Sánchez (2010) – traduction libre)

«La description est l'étape que les gens ont tendance à sauter s'ils sont laissés à eux-mêmes.»

(Katz et Dack (2013) – traduction libre)

«L'équipe s'est rendue dans une salle de classe pour documenter l'apprentissage lié à notre question d'enquête, en compagnie d'une enseignante chargée d'étudier le travail des élèves. Nous nous sommes fondés sur l'observation et la documentation de ce que disent et font les élèves en tant qu'observatrices et observateurs neutres pour mettre au jour la pensée des enfants. L'enseignante a encouragé le groupe à observer les élèves sans tenter d'évaluer s'ils avaient acquis des habiletés précises. Le but était de consigner ce que les élèves disaient et faisaient. Les éducatrices et éducateurs se sont rendu compte qu'ils devaient ensuite déterminer ce qu'il fallait faire de la documentation pédagogique. Ils se sont aperçus que la documentation n'était pas un exercice facile, qu'il était difficile de saisir toute la pensée des élèves, de rester neutre et de ne pas intervenir. L'analyse de la documentation s'est faite en groupe.»  
(Équipe des cycles préparatoire et primaire)

## Exemple de protocole pour l'analyse de la documentation pédagogique

(Adaptation de : Making Learning Visible Project à la Harvard Graduate School of Education et à la National School Reform Faculty)

### Partie 1

#### Étude de la documentation...

- Étudiez individuellement le travail d'un ou de plusieurs enfants.
- Prenez des notes de ce vous voyez et entendez pour obtenir le plus de renseignements possible de la documentation.
  - Que voyez-vous?
  - Qu'entendez-vous?
- Examinez les notes avec les membres de l'équipe, puis comparez les descriptions et les observations.

### Partie 2

#### Interprétation de la documentation (l'analyse commence ici)...

- Que laisse supposer la documentation au sujet de la pensée des enfants?
- Quelles questions nous posons-nous?
- Quelles sont nos présomptions au sujet des enfants et de l'apprentissage?
- Quelles idées et quelles questions les enfants explorent-ils?
- Comment mes paroles et mes actions ont-elles influencé l'expérience?
- Y a-t-il eu d'autres facteurs d'influence (p. ex., éléments environnementaux, apprentissage partagé, locaux)?
- Quels changements puis-je observer au fil du temps? Qu'est-ce que je remarque dans différents contextes?

### **Partie 3**

#### **Répercussions sur la pratique...**

- Quelles sont les répercussions de cette documentation pour l'évaluation de l'apprentissage?
  - De quelle autre preuve d'apprentissage ou de quelle information additionnelle avez-vous besoin (Qu'est-ce qui manque?)?
  - Quelle documentation additionnelle pourrait apporter cette information?
  - Comment faites-vous pour que les élèves soient au centre de la documentation et comment vous associez-vous à eux dans le processus?
  - Quelle pourrait être la prochaine étape pour l'enfant?
- Comment cette information pourrait-elle servir à planifier l'apprentissage?
- Que vous indiquent les preuves sur l'orientation de vos pratiques pédagogiques?
- De quel apprentissage professionnel additionnel pourriez-vous avoir besoin?